

Source article at:

http://www.mep.edu.hk/index.php?option=com_content&task=view&id=81&Itemid=34

See credits at end of file.

Computer translation into English was made using IM Translator program. The machine translation is not great, but is good enough to follow the story. Scroll down and look for yellow highlights. Anyone willing to improve the English translation, please contact amybeam@yahoo.com.

For full details of Noah's Ark Discovery Fraud, go to www.mountainarattrek.com/ark

page 1

《教會智囊》60：方舟與福音

The Church think tank 60: the Ark and the Gospel

六十多位本地及海外教牧、學者、信徒領袖去年11月29日發出公開信，呼籲信徒關注挪亞方舟事工（參<http://arkwhy.org/>）。截至1月10日首階段聯署結束，有過千人參加，當中近半為神學教育工作者、牧職人員、基督教機構同工，以及神學生，不少來自世界各地的華人教會。是次行動發起人的組織、規模和代表性，幾屬香港基督教界前所未有，焦點也並非過去一般信徒較關注的性倫理，或牽涉整體社會的政治、民生議題，針對的不是某些邊緣的異端，而是一間獲得主流教會廣泛支持，業務規模屢年增長的跨媒體福音機構 -

影音使團。本期專訪了參與其中的多位關鍵人物，希望為對立的雙方找出溝通的切入點，並且讓讀者加深了解事件，及其引申出的聖經考古、創造神學、福音佈道等信仰問題。

More than 60 local and pastoral leaders, scholars, believers on November 29 last year issued an open letter, calling on believers focus on Noah's Ark ministries (<http://arkwhy.org/>). Phase ended on January 10 signed ending, with the participation of tens of thousands of people, nearly half of which are Christian body of theological educators, animal husbandry staff, staff, and students of God, many Chinese churches from around the world. Organizations, the scale of the operation was the initiator and representation, some Christian territories unprecedented in Hong Kong, the focus is not the last of believers in general more concerned about ethical, or political and livelihood issues involving society as a whole, not for a certain edge of heresy, but a popular church wide support, business award-winning Gospel cross-media agency of the year-AV Corps. During an interview with the involvement of a number of key figures, hoping to find the starting point of communication between the two sides of the opposition and give readers a better understanding of events, Biblical archaeology, theology, creation and extension of Gospel preaching religion.

或繼續瀏覽網上版本。

影音使團（影音）於1989年正式成立，創辦人包括現任總幹事袁文輝；兩年後，註冊為非牟利機構。影音初期以製作多元影像電腦幻燈片為主，一開始便採取公開售票形式舉辦福音佈道會。當時，影星喬宏夫婦曾擔任董事，其事工因而得到娛樂圈中不少藝人及名人支持。90年代中以後，影音轉為錄像製作，更開拍福音電影，於戲院公開上映。2003年3月7日，影音成立的創世電視台於有線電視台正式啟播。《天使心》雜誌於2006年6月創刊；同月，「挪亞方舟國際事工有限公司」（Noah's Ark Ministries

International）正式登記註冊。2009年5月，由地產商發展，位於馬灣的挪亞方舟主題公園啟用，影音最初負責營運當中部分設施；但自本年1月起已退出營運方舟多媒體博覽館。影音目前的事工已走向國際化，遍及中國大陸、美加、澳洲、英國、馬來西亞。影音的年度預算每年遞增，2011年的目標高達7,100萬元。在短短廿年之間，影音儼然成為華人基督教界最龐大的多媒體福音王國

Or continue to browse the Web version. The media evangelism limited (audio) was formally established in 1989, founder of including the current Director Yuan Wenhui; two years later, registered as a non-profit organization. Audio and video to produce multiple images in the early computer slides, taken from the outset open ticket form to hold Gospel Fellowship. At that time, the movie stars Roy Chiao and his wife has been a Director, its work and have supported many artists and celebrities in the entertainment circle. After the mid 90, audio and video into a video production, more shooting Christian film, released in cinemas open. On March 7, 2003, the creation of audio and video set up television stations on cable television for broadcast. The Angel heart magazine was founded in June 2006; the same month, "Noah's Ark Ministries International Limited" (Noah ' s Ark Ministries International) registered. In May 2009, real estate development, Noah's Ark theme park in Ma Wan is enabled, audio was originally responsible for the operation of some of the facilities; but since January this year has been out of operation Ark multimedia Expo. Audio current Ministry is moving towards internationalization, throughout mainland China, the United States, Canada, Australia, United Kingdom, and Malaysia. Video annual budget increases each year, 2011 target of up to \$ 71 million. In a short span of years between audio and promises to be a Chinese Kingdom of Christendom's largest multimedia Gospel.

page 2

誠信有虧？還是欠缺智慧？

由2003年開始，影音曾先後多次組隊前往現今土耳其的亞拉臘山（Mount Ararat），搜尋《創世記》載述的挪亞方舟，並最少三次（2004年11月、2007年10月、2010年4月）對外宣稱在亞拉臘山上不同地點發現方舟的部分遺骸。影音將2003-04年探險過程製作成電影《挪亞方舟驚世啟示》，2005年復活節期間於全港27間戲院上映，票房收益近500萬元，而教會及團體包場逾210場，其後亦有在海外巡迴放映。影音去年再推出《挪亞方舟驚世啟示2》（《驚世啟示2》），於8月27日假香港亞洲國際博覽館舉行電影佈道會，並於10月開始在本地院線公映。影音歷年來以方舟為題材的佈道和募捐活動，為機構籌得數以百萬元計的奉獻。

Credit losses? Or a lack of intelligence?

Since 2003, audio and have made repeated appeals to team up to present-day Turkey sub-Lalashan (Mount Ararat), searching for the Genesis contained in Noah's Ark, and at least three times (November 2004, June, October 2007) announced at the Asian Lara different part of the remains, found the Ark on the mountain. Audio 2003-04 expeditions made into a movie of the Noah's Ark by surprise revelation, theatrical release in Hong Kong during the Easter 2005 27, **box office revenue of nearly \$ 5 million**, and group function more than 210 churches and groups, then overseas touring show. Audio surprise revelation last year to launch the Noah's Ark 2 (of the surprise revelations 2), was held on August 27 at the Hong Kong Asia World-Expo film sermons, and at local cinemas showing starting from October. Audio and video over the years to the Ark as a theme of the sermon and fundraising activities and agencies result in millions of dollars in contributions.

影音的方舟事工早於2005年已經被批評，質疑其考古發現和佈道手法的文章在《時代論壇》出現，但當時未吸引一般信徒的注意。直至2010年4月25日，影音舉行記者招待會，聲稱在亞拉臘山上發現的「古木結構」，「99.9%肯定」（其後曾一度改稱「九成」）就是方舟，開始引起國際性的基督教機構關注。飄流製作於同年5月28日舉行的福音信仰論壇「負責任的證道，負責任的考古」（528論壇），有超過四百人出席。雖然部分講者自稱並非針對影音，只希望從釋經和神學角度，幫助信徒思考信仰、歷史和科學之間的關係，但事後的評論卻演變成「方舟是否神話？」的爭拗。之後，影音仍然以籌拍《驚世啟示2》為由，繼續向信徒發出告急呼籲，為製作費募捐，並在各地舉行多次的「方舟不是神話」大型佈道會。

到2010下半年，前加拿大國防部科學家梁斐生博士，先後於9月15日和19日，主講由香港教會更新運動及真証傳播舉辦的「聖經、科學與方舟」教牧講座，以及由播道會恩福堂主辦的「聖經、UFO、方舟」分享會，並同時發表〈基本學術規範與理性護教〉一文，指出教會圈子不幸有急功近利、濫用考古作為傳播福音工具的現象。雖然梁斐生的文章從未指控影音造假，但影音回應時指責對方誹謗造謠、惡意中傷和抹黑。

Audio Ark ministries back in 2005 has been criticized, archaeological discovery and questioning its sermon manual Forum appears in the article in the age, but did not catch the attention of ordinary believers. April 25, 2010, audio and held a press conference, claimed that in Asia, Lara found on the Hill of "ancient wooden structure", "99.9%" (later renamed "90%") is the Ark, Christian institutions begun to attract international attention. Making floating Gospel faith Forum, held May 28 in the "certificate of responsible road, responsible archaeological" (528 Forum), attended by more than 400 people. Although some speakers claim to is not for audio/visual, only hope from the Shijing and theological perspective, helping believers think relationships between beliefs, history, and science, but after the comment has evolved into "the Ark is myth?" Disputes. Zhihou, audio still choupai the revelation shocked the world by under 2, continue to appeal to followers issued a report, collecting money for the production, and held a number of "Ark is not a myth" large sermon. To 2010 second half, Qian Canada defense scientists Liang Feisheng Dr, has Yu on September 15 and 19th, speaker by Hong Kong Church update movement and the really card spread held of "Bible, and science and Ark" taught Shepherd

lecture, and by broadcast Road will enfutang hosted of "Bible, and UFO, and Ark" share will, and while published ' basic academic specification and rational nurse taught) a text, pointed out that Church circle unfortunately has eager for, and abuse archaeological as spread Gospel tools of phenomenon. Although Liang Feisheng article has never been accused of fake audio, audio and Visual response to the accusations defamatory rumors, when vicious slander and smear.

528論壇後對影音的批評意見，主要針對發現方舟的舉證和論證等方法學和學術問題。但當《驚世啟示2》開始於去年宣傳，影音的誠信成為被攻擊的焦點。事緣影音採用的其中一款電影海報出現：「方舟不是神話！驚世真相全球首度曝光！列入『國家地理二〇一〇十大考古發現』」的字句，於是有網民向 National

Geographic，獲回覆指從來沒有將影音發現方舟列為2010年的「十大考古發現」，亦從未確認影音發現的就是方舟。528論壇講者之一關浩然，隨即於10月10日成立社交網站群組「關注方舟驚世電影佈道者操守」，直斥影音弄虛作假，以失實誤導的手法，欺騙觀眾和信徒。

528 media criticism after the Forum, mainly aimed at finding the Ark of the burden of proof and demonstration of learning and academic issues. But last year, when the surprise Revelation 2 start propaganda, the integrity of the audio to be focus of attack. Margin of a movie poster of the video: "the Ark is not a myth! Surprise world's first exposure to the truth! Included in the "ten archaeological discoveries of national geographic o o" "words, so netizens to National Geographic, reply means never included audio and found the Ark as 2010 's" top ten archaeological discoveries ", has never recognized audio is found in the Ark. 528 Forum speakers, one Guan Haoran, was established on October 10 social networking group "surprise film evangelist conduct concern's Ark", direct spending audio and Visual trickery, to false of misleading practices, deceiving the audience and followers.

夏達華研道中心（HaDavar Yeshiva）導師黃德光，就是當日主動連絡National Geographic的網民Peter Wong。黃德光個人訂閱多本考古和地理的期刊雜誌，包括National Geographic，當他得知影音的電影宣傳內容，甚感困惑，於是直接電郵給雜誌的美國總部澄清。黃德光質疑影音涉嫌利用該雜誌的商譽作為宣傳；他透露，National Geographic最後的回覆中表示，已經將事件交內部的法律部門跟進，惟至今未見採取下一步行動。黃德光曾於以色列生活及接受神學教育，現從事猶太宗教與文化、考古與地理的教育工作，因此對聖地考古有一定的認識，並且對黑市的古物市場略知一二。據他所知，考古世界受金錢利益污染，充斥高質素的仿製品，所以也不排除影音被騙的可能性，但無論如何，假如影音未盡力核實，始終也難辭其咎。

Xia Dahua road Inquiry Centre (HaDavar Yeshiva) mentor Huang Deguang, are active Internet users in contact with National Geographic on the day Peter Wong. Huang Deguang personal subscription journals of several archaeological and geographical magazines, including National Geographic, when he learned that audio and film promotional content, very confused, so the email directly to the journal's United States headquarters for clarification. Huang Deguang question audio connection using the

magazine's reputation as a publicity; he said that National Geographic last said in reply, have internal legal department to follow up an event, however, has yet to take the next step. Huang Deguang in Israel life and acceptance of theological education, are now engaged in the Jewish religion and culture, archaeology and geography education and therefore have a certain understanding of Archaeology in the Holy Land, and on the black market in antiquities markets know. As far as he knows, archeological world money interest-contaminated, is full of high-quality imitations, so it does not exclude the possibility of audio was deceived, but in any case, if the audio is not trying to verify, is always to blame.

夏達華研道中心 (HaDavar Yeshiva) 導師黃德光, 就是當日主動連絡National Geographic的網民Peter Wong。黃德光個人訂閱多本考古和地理的期刊雜誌, 包括National Geographic, 當他得知影音的電影宣傳內容, 甚感困惑, 於是直接電郵給雜誌的美國總部澄清。黃德光質疑影音涉嫌利用該雜誌的商譽作為宣影音10月13日就事件發出啟事, 解釋海報是引用中文授權版《華夏地理雜誌》網站標題, 並無不妥。而事實上, National Geographic的英文網站確曾以“Top Ten Discovery of 2010”為題, 報導年度內十大最多人瀏覽新聞 (而非十大考古發現), 雖然內容中明確指出在土耳其發現方舟的可信度不高。影音在其他款式的電影宣傳資料, 也如實使用「國家地理雜誌2010十大最多人瀏覽的考古發現之一」的字句, 並無故意隱瞞。影音所做的或者只是一般媒體和廣告行業內, 以誇張誤導語句引人注目的慣用技倆, 但黃德光不接受這樣的解釋, 他堅持福音機構應該比其他商業機構對自我有更高的道德要求, 而不應隨波逐流: 「我覺得佢咁樣都會擺嚟印poster……係借用人嘅嚟去到for自己嘅benefit, 咁我覺得呢個操守真係有問題囉。你poster已經印咗咯, 就算你係有兩款, 都唔代表你無利用到人嘅咩嘛。」

Xia Dahua road Inquiry Centre (HaDavar Yeshiva) mentor Huang Deguang, are active Internet users in contact with National Geographic on the day Peter Wong. Huang Deguang personal subscription journals of several archaeological and geographical magazines, including National Geographic, when he learned that audio and film promotional content, very confused, so the email directly to the journal's United States headquarters for clarification. Huang Te-question audio connection using the magazine's reputation as a vision video on October 13, issued notices on events to explain Chinese authorized Edition of the poster is a reference of Chinese geography magazine site title, there is nothing wrong. In fact, English Web site of the National Geographic did a "Top Ten Discovery of 2010" as its theme, top ten most views news reports during the year (instead of the top ten archaeological discoveries), although makes it clear that in Turkey find the Ark does not have much credibility. Audio and video in other styles of film advertising material, also used "archaeology of 20,100 views up to National Geographic magazine as one of" wording, does not conceal. Audio by do of or just general media and advertising industry within, to exaggerated misleading statement striking of usage technical both, but Huang Deguang does not accept so of explained, he adhere to Gospel institutions should than other commercial institutions on self has more high of moral requirements, and does not should drifts with the: "I think their basketball injected sample will Luo Li printing poster of borrowed people basketball Li to for themselves Kai benefit, injected I think does a conduct really of has problem La. Your poster has been printed Zuo slightly, even if you have two paragraphs, no use to those who are well representative of you basketball and acridine.]

關浩然更直指，影音選擇性地套用對他們更有利、充滿誤導性的標題，是歪曲了原文意思：「佢就答辯呢：唔係，我只係用咗個官方中文啫。」因此影音的回應反而削弱了本身的公信力，更加令人懷疑他們的誠信：「你〔影音〕淨係睇話十大discovery嗰度呢，你唔知自己上咗榜嘅，你一定要睇埋網頁下面嗰度先至有〔講影音使團的方舟發現〕嘅。你睇到下低，你就知道自己唔係上榜嘞，你係俾人玩嘞。你去到網頁嗰個位，你見到呢，佢裡面已經講咗好多人覺得〔影音的發現〕係unlikely-

咁呢個就唔係十大discovery啦！」關浩然形容影音的行為是「取巧」、「走精面」：「我個女做功課都唔會咁做啦。……如果佢哋搵方舟嘅精神係『尋真』，你話佢選擇乜嘢？如果佢只係一個『尋有用』嘅精神，佢會選擇乜嘢〔按：指「十大瀏覽」或「十大發現」〕？」

2011年12月出版的《天使心》，將關浩然成立的facebook群組歸類為「互聯網上的好譏諷文化蔓延教內論壇」的網絡語言暴力現象之一。關浩然解釋，群組的性質是一個包括非信徒的公開關注組，他承認部分參加者在言語上有情緒化，甚至粗言穢語，但不能說群組的討論「脫軌」或「走歪」了，因為要尊重網上平台的特性，不應該對它強加不合理的期望。對於影音採用迴避或對抗的態度，用公關手法敷衍批評者，而非實質答覆信徒提出的眾多疑問，他表示甚為失望。事件已經超乎《驚世啟示2》的電影內容，或關於發現方舟的考古宣稱，而使人對影音整個方舟事工「嘩眾取寵」、「不盡不實」的宣傳和佈道手法，欠缺透明度的運作和籌款等，產生道德倫理上的疑問。

Close the sit more directly at, audio and selectively apply more favourable to them, full of misleading titles, is distorting the meaning of the original text: "their reply: well, I only use Zuo official Chinese people. "So the audio response rather than undermines their credibility, more doubt their good faith:" you (video) top ten discovery of GE net of air, you know Zuo list on Kai, you have to keep buried the page below for GE to (say the media evangelism limited Ark found) Kai. You keep to low, you know yourself well ranked OLE, so people you play with OLE. GE single digits you go to Web page, what do you see, their has been said Zuo many people think (video found) is unlikely-give it a top ten discovery well! "Guan Hao described the video was" tricky "and" precision ":" I'm a woman doing her homework well will give you. ... If their basketball and making the Ark Kai spirit of "seeking truth", you select what their ye? If their only "found useful" spirit of Kai, their choice what ye (Note: refers to "Browse ten" or "top ten found")? "The Angel heart, published in December 2011, will turn off the questioning set up Facebook groups classified as" mockers culture spread of Muslims on the Internet Forum "Internet language one of violence. Guan Haoran explained that the nature of the group is a public interest group that includes non-believers, he acknowledged that some of the participants in the speech on the emotional, even abusive, but cannot say that group discussion "derail" or "crooked", due to the respect for the characteristics of the online platform, should not impose unreasonable expectations about it. For audio and evaded or attitude of confrontation, public relations tactics perfunctory critics, rather than a

substantive reply to followers raised a number of questions, he said he was disappointed. Events have to be well above the surprise Revelation 2 movie content, or archaeological claims concerning found the Ark, and brought to a video the entire Ark ministries "grandstanding", "untruth" of propaganda and preaching the way, the lack of transparency of operations and fundraising, on moral and ethical questions.

page 3

是被騙？還是作假？

由懷疑考古發現的真確性，到質疑操守誠信；由零星的反對聲音，變成大規模的聯署運動，促成的導火線之一，是主張創造科學（creation science）的美國護教組織Answers in Genesis的 Dr. Andrew A. Snelling

在去年11月3日，公開了他在2010年4月從影音獲得的，關於從亞拉臘山上「木結構」取得樣本的碳14化驗報告，而報告內的測定結果從未被影音披露：四個樣本之中，三個被測定不屬古代；只有一個被測定日期年齡為公元前4,941年，但誤差高達 $\pm 4,647$ 年，而且有關樣本只經一間實驗室鑑定，沒有再複檢。無論如何，化驗結果並不符合影音在新聞發布會中所稱木結構是4,800年前的古物。報告的科學內容及其含意，經陳崇基在網上為文轉述，梁斐生借YouTube錄影親自講解，在香港以及海外華人教會散播流傳。事件更揭露出不少基督徒學者和科學家，原來多年來在背後曾私下善意規勸影音，就發現方舟的宣稱應謹慎行事，但可惜忠言逆耳。

現於美國牧會的陳崇基擁有聖經考古的碩士學位，他認為很多信徒對聖經考古存有誤解，以為就是用考古去證明聖經的歷史真確性，甚至像電影《奪寶奇兵》一樣去尋寶；但其實考古學不外是歷史學的一部分，只是主要研究物質文明；而所謂「聖經考古」則集中研究聖經世界（包括敘利亞、巴勒斯坦一帶地區）的歷史，以幫助我們了解聖經的背景以及文本的信息。因此，從事聖經考古工作必須尊重學術和科學的客觀要求，不可能由一個非學術機構，未經過同儕評審（peer review）就單方面向世界宣布發現方舟。陳崇基從Snelling得到影音不肯公開的化驗報告全文副本，他經過向其他學者請教後，認為報告內容對影音極為不利，而影音在得悉化驗結果的情況下，仍然舉行記者招待會，則是極之有問題的行為（questionable practice），已經嚴重違反了研究的倫理：「咁係好大件事嚟㗎，因為你有不利嘅數據，你唔擺出嚟，淨係報一啲有利嘅數據。」

Is being cheated? Is false?

Doubt the authenticity of the archaeological discoveries, to question the conduct of good faith from sporadic opposition, into a mass petition campaigns, led to one of the fuses, advocated the creation of Science (creation science) United States Dr of the guardian organization Answers in Genesis. Andrew A. Snelling in last year on November 3, open has he in April 2010 from audio get of, on from Asia Lara mountain Shang "wood" made sample of carbon 14 laboratory report, and report within of determination results never is audio disclosure: four a sample in, three a is determination does not is ancient; only a is determination date age for BC 4,941 years, but errors up to $\pm 4,647$ years, and about

sample only by a between laboratory identification, no then review. In any case, the test result is inconsistent with the video at a news conference in the Antiquities of the alleged wood 4,800 years ago. The scientific content of the report and its implications, by Chen Chongji on the Internet an article reporting, Liang Feisheng take YouTube videos explain in person, in Hong Kong and overseas Chinese churches spread. Event revealed a number of Christian scholars and scientists, in privately behind goodwill over the years to persuade audio, found the Ark of the claims should be careful, but good advice jars on the ear. Are Yu United States Shepherd will of Chen Chongji has Bible archaeological of master degree, he think many believers on Bible archaeological has misunderstanding, thought is with archaeological to proved Bible of history true sexual, even like film WINS Baoqi soldiers under as to found Po; but actually archaeology are no more than is history learn of part, just main research material; and so-called "Bible archaeological" is set research Bible world (including Syria, and Palestinian area) of history, to help we understanding Bible of background and text of information. Thus, Biblical archaeological work must respect the objective requirements of the academic and scientific, not by a non-academic institutions, has not been peer reviewed (peer review) unilaterally announced the discovery of the Ark to the world. Chen Chongji from Snelling are audio refused to open of laboratory report full text copy, he after to other scholars consult Hou, think report content on audio is adverse, and audio in noted that laboratory results of situation Xia, still held press conference, is very of has problem of behavior (questionable practice), has serious violation has research of ethics: "injected of good large thing Li 㗎, because you has adverse Kai data, you well Luo out Li, net of reported a di favourable Kai data. 」

梁斐生也認同，影音若要公布「驚世」的發現，就必須有確鑿的「驚世」證據支持。梁斐生說，他本來一直支持影音發掘方舟的事工，2007年更獲影音送贈在亞拉臘山上發現所謂的「巨大木牆」樣本的一小部分，該樣本後來獲香港大學證實是石化木，然而影音一直沒有向他提供樣本的碳14年代鑑定報告；雖然如此，他在各地講道時，仍將手上的樣本向許多信徒展示。他甚至曾向影音提出，可協助安排應用加拿大的機載超光譜遙感（airborne hyper-spectral sensing）技術，來確認方舟遺址及附近一帶的物質材料結構，但影音對建議不感興趣。梁斐生回憶，起初欣見2010年4月影音第三度宣布發現方舟，但當得知最後一次發現的地點又有別於先前的兩個地點，他再仔細審視影音在網上發放的證據，找到更多可疑之處，隨即私下電郵影音的董事會和領導層，表達他的疑問和憂慮；他的提問不獲回應，最後才決定發表〈基本學術規範與理性護教〉。

影音解釋三次公布發現方舟的地點雖然不盡相同，但其實同屬4,200米海拔之上的鄰近地帶，可能是方舟遺骸散落的不同部分。但梁斐生說，根據常理推斷，假如方舟真的分解成不同的殘骸，受地心引力的影響，經過歲月流逝和地理變化，不可能同時正好落於高山同一海拔之上。梁斐生稱，他至今仍感百思不得其解（does not make sense），何以影音從沒發表任何關於2007、2008年兩次重大發現所提取的木牆、稻草、穀物，和器皿等樣本的碳14測試結果。

Liang Feisheng also agree that audio to publish "shocked the world" found that there must be clear "shocked the world" evidence. Liang Feisheng said, he has been support audio excavation Ark of thing workers, 2007 more is audio sent gift in Asia Lara mountain Shang found so-called of "huge wood wall" sample of a fraction, the sample later is Hong Kong University confirmed is petrochemical wood, however audio has been no to he provides sample of carbon 14 generation identification report; although so, he in around sermons Shi, still will hand Shang of sample to many believers show. He has proposed to the audio and even can assist in arranging Canada airborne hyperspectral remote sensing (Airborne hyper-spectral sensing) technology, to confirm the Ark sites and material structure in the vicinity, but audio and video are not interested in the proposal. Liang Feisheng memories, initially welcomes see April 2010 audio third of announced found Ark, but dang that last once found of locations and is different from Yu previously of two a locations, he then carefully review audio in online issued of evidence, found more suspicious of Department, immediately private electric mail audio of Board and led layer, expression he of questions and worries; he of questions does not is response, last only decided published ' basic academic specification and rational nurse taught > . Published audio explanation three times found the Ark location although not the same, but actually belong to 4,200 meters above sea level on top of the adjacent areas may be scattered in different parts of the Ark remains. But Liang Feisheng said, according to the common sense inference, if the Ark is broken down into different wrecks, under the influence of gravity, over the years go by, and geography, cannot simultaneously just fell on the highest mountain on the same altitude. Liang Feisheng said he still understand its solution (does not make sense), and how audio and video have never published anything about 2007, 2008 two important discoveries in the extraction of wood walls, straw, grain, and utensils such as the carbon 14 sample test results.

梁斐生更指出，最近一次的四個「木結構」樣本，三個被驗出屬於近代，影音有需要解釋是否顯示遺址曾被人為地「做過手腳」（foul play）。他懷疑影音有否可能刻意隱瞞化驗報告，明知缺乏足夠有力證據，仍高調四處宣揚「99.9%確定發現方舟」，卻同時指責所有批評意見為惡意打壓，甚至威脅對批評者採取法律行動。梁斐生說，他至今仍相信影音是被上帝大大使用的福音管道，影音作為一個媒體過去是成功的，他自言他唯一爭取的只是真相和事實。他不知道影音是否受內部或外人的誤導，因而在方舟考古上犯上技術錯誤，但經過Snelling的披露之後，影音的誠信已經無可避免受損，應由他們自己向支持者和反對者清楚交代和釋疑，以重新贏取別人的信任。梁斐生絕對相信挪亞方舟和全球性大洪水是真有其事，或者方舟的遺骸仍被保存；他甚至乎表示，只要影音願意用客觀科學的嚴謹態度進行，他會繼續支持他們的方舟探索事工，但大前提仍然是影音必須先將手上的證據全部如實披露（nothing but the truth），並收回之前毫無根據的宣稱。

同屬聯署發起人的梁斐生和陳崇基均認為，影音若要認真地從事考古工作，則必須對外公開他們手上的證據，甚至主動邀請多方學者參與檢定，因為考古學的推論不能保證百分百準確。影音明知方舟的發掘工作必然是極具爭議性的，就必須坦誠地面對學術辯證，而非用非友即敵的心態，逃避包括善意批評者的提問。

陳崇基指，舉證的責任全在影音，但現在他們擺出企硬辯駁的姿態，有點本末倒置：「你要話俾大眾聽，你真係prove到㗎嘛，唔係要大眾去prove嗰樣嘢唔係咩嘛！」同時，影音將自己妝扮成受害者，用屬靈字眼呼籲支持者代禱，卻沒有實質回應考古和科學的詰問。陳崇基說，他不會猜測或判斷動機，但科學研究卻有公認的倫理準則，所以可以以事論事。他覺得，一方面影音假借科學之名尋找方舟，但其搜證和驗證過程「兒戲」，立論言過其實（over-claim），距離優良科學（good science）甚遠；另一方面，影音亦不必要地將信心和理性對立起來：「變咗我個感覺起碼係咁樣：唔做就無信心，繼續做先至係有信心嘅。咁但係一味喺度講信心，我哋唔講吓嗰個研究裡面，需要有乜步驟咁啦。咁又將兩樣嘢分家，即係intellect and faith，咁我覺得呢個我就唔接受到嘞。」

Liang Feisheng also pointed out that the last four "wood" samples, three were found to belong to the modern, audio and have the need to explain whether to show that the site had been artificially "hands and feet" (foul play). He doubts whether audio may have deliberately hidden men laboratory report, knowing the lack of sufficiently strong evidence, spread around high profile "99.9% OK found the Ark", but at the same time accusing all criticism to maliciously suppress, even threatening legal action against critics. Liang Feisheng said he still believed that video pipeline is God greatly used by the Gospel, audio and video as a medium used to be successful, since he only seek the truth and only the truth. He did not know whether the video inside or outside the misleading and committed technical errors on the archaeology of the Ark, but after Snelling disclosure, good faith has inevitably damaged audio, by their own account to the supporters and opponents of clear and clear up doubts, to win back the trust of others. Liang Feisheng absolute believe moved Asia Ark and global large flood is really has its thing, or Ark of remains still is save; he even between said, as long as audio willing to with objective science of rigorous attitude for, he will continues to support they of Ark exploration thing workers, but premise still is audio must first will hand Shang of evidence all truthfully disclosure (nothing but the truth), and recovered zhiquan no under of claimed. Are joint sponsors of Liang Feisheng and Chen Chongji are of the view that video to seriously engage in archaeological work, must be made public their evidence in hand, and even invite scholars to participate in verification, inferences cannot guaranteed hundred percent accurate because archaeology. Excavation work on the video knowing that the Ark is inevitably controversial, it must frankly face academic and dialectic, rather than with either friends or enemies, avoid including critics ' questions in good faith. Chen Chongji refers to, the burden of proof is in a/v, but now they assumed a firm rebuttal attitude, a little cart before: "you're going to talk so people listen to, what are you really prove to 㗎, please prove GE ye well to masses of acridine! "At the same time, audio will make up yourself as the victim, with spiritual words called for supporters to pray for, but there is no real response to the archaeological and scientific questioning. Chen Chongji said, he would not guess or judge the motives, but scientific research has established principles of ethics, so can take on the matter. He think, while audio guise science of name looking for Ark, but its found card and validation process "joke", argument exaggerated (over-claim), distance fine science (good science) very far; on the, audio also does not necessary to will confidence and rational opposition up: "variable Zuo I a feel at least of injected sample: well do on no confidence, continues to do first to of has confidence Kai. Give XI about

confident, love basketball and well talk about GE research, need what steps give you. Give the separation of the two ye, intellect and faith, give what do I think I will not accept to OLE. 」

以影音選擇性地應用木結構四個樣本的碳14測年報告為例，已經可能犯了「確認偏認」(confirmation

bias) 的毛病，任意地剔除違反其先設定論的證據。影音在11月7日、18日先後出版兩份《號外》，點名反駁陳崇基和Snelling，裡面便清楚表明他們的立場：「如果碳14測年法有助於支持我們的理論，我們會將它放在文章的顯著位置；如果它沒有完全與我們的理論牴觸，我們仍會把它放在文章的註腳中；如果它已完全『過時』，我們會把它拋入垃圾箱。」陳崇基同意，碳14測試的結果只應該是其中一個斷代的參考，還需要其他方法的對照檢視；正因如此，就更加不應依賴一個單獨的數據來支持自己的立論。

陳崇基於去年10月在個人網誌發表〈發現方舟的宣稱，聖經考古的回應〉，已經提出：影音的考古證據最少要達到15項要求，才能負責任地宣告他們找到的最有可能就是方舟。他解釋，挪亞的事蹟屬於史前史，連最基本的問題：究竟大洪水在甚麼年代發生，歷代教會也莫衷一是，但這卻是方舟考古必要的先決條件：「我未上山之前，我要諗清楚，我到底要搵到邊個年代嘅嘢呢？… …因為考古一定講dating呀，係咪？咁我都未解答到呢個問題，我就走上山搵，咁咪變咗自圓其說囉！」但無論基督徒提出任何的年份，都必須同近東歷史、文化遺跡斷層、洪水沉積土層等證據吻合。單單是這個方法學的難題，便足以使尋找方舟成為「不可能任務」，也因此沒有主流的專業考古學家會做這類徒勞無功的發掘。換言之，就算有人找到真的方舟遺骸，也無法用科學方法證明得到。

例如，影音為了反駁 Snelling 而抨擊他的年輕地球神創論 (Young Earth Creationism) 立場，影音因而放棄之前自己主張的方舟屬於約4,800年前的講法，不惜將大洪水的年期推前到公元前13,100-

9,600年的舊石器時代；影音同時與其他「極端神創論者」劃清界線，聲稱會改為尋求與主流的科學家合作。但普世性大洪水的理論，與學術界對地球年齡、地理變化、生態和物種演化、世界古文明歷史等的認識根本不能「接軌」，影音的邏輯不單愈見荒謬、不攻自破，而且是鑽入了死胡同：「咁但係你仲走得去呢？咁你走返出去主流嘞……我都唔知佢點樣可以走得甩？」

Audio and selective use of the wood samples of four carbon 14 dating of the report, for example, has probably made a "false recognition" (confirmation bias) wrong to exclude any evidence of violation of the set on the first. Audio in on November 7, and 18th has published two copies extra, under, named refuted Chen Chongji and Snelling, inside will clearly indicates that they of position: "If carbon 14 measuring years method helps support we of theory, we will it put in articles of significantly location; if it no full and we of theory subject to, we still will put it put in articles of footnotes in the; if it has full" obsolete ", we will put it threw into garbage box. "Chen Chongji agree that carbon 14 dating of test results should only be one reference, requires additional method to comparative review; as such, you should not rely on a separate data to support his argument. Chen Chongji in October last year in my blog post found the Ark declared that response of Biblical archaeology, has made: archaeological evidence at least 15 per cent requirement for audio can responsibly declare that they found the most likely is that

the Ark. He explained that the story belongs to the prehistory of Noah, of even the most basic problem: large floods occurred in what age, ancient Church is also there, but this was the Ark archaeology necessary preconditions: "before I up, I want to make it clear, I'm actually looking to Kai ye do? ... Because archaeological must talk about dating, MI? Give me no answer to a question, I'll go up the Hill looking, give MI Zuo justify la! "But regardless of the Christians of any year, must be the same agency for historical and cultural monuments, flood sediment layer of fault line of evidence. Alone is the methodological challenge is sufficient to make the search for the Ark as "mission impossible", and thus there is no mainstream professional archaeologists would do such vain excavation. In other words, even if some people find true Ark remains, nor using scientific methods to prove it. Such as, audio to refuted Snelling and attacked he of young Earth God create on the (Young Earth Creationism) position, audio and gave up zhiqian themselves advocates of Ark belonging to about 4,800 years Qian of FA, at will large flood of years period push Qian to BC 13,100-9,600 years of old stone times; audio while and other "extreme God create on the who" draw boundaries, claimed that will to sought and mainstream of scientists cooperation. But the universality of the flood theory, and academics on the age of the Earth, geography, ecology and species evolution and understanding of the history of ancient civilizations in the world, and so it cannot be "standard" audio and Visual logic not only increasingly absurd, given, and is drilled into a dead end: "give you go to Jones Lang LaSalle? You go back out to mainstream OLE ... I well understand their point-like you can go threw?!]

因此，方舟考古既可說是「壞鬼科學」（bad science），也是「壞鬼神學」，因為歷史學產生的知識，不能用以證成神學的真理；即使找到大洪水的歷史證據，也無法推論出洪水就是上帝對世界的審判，更無法判別事件的神學意涵。所以，除了考古和科學，陳崇基更關注神學和釋經的問題。「亞拉臘」在近東文獻裡面表徵世界的「地極」，未必就等同今天土耳其境內的亞拉臘山；而我們用現代人的世界觀解讀方舟的故事，也可能違背了聖經的世界觀，扭曲文本的整全性。陳崇基重申，他從不懷疑挪亞方舟的歷史性，但如何忠實地閱讀這段記載的意義，卻是影音及其支持者忽略的：「基本上佢哋嘅論調係唔需要冇 discernment, 就總之我 - 就咁跳過去啦，用信心跳過去，whatever that is!]

Therefore, the Ark, archaeology can be said to be "bad ghost science" (bad science), as well as the "bad spirits", because the knowledge of history, not to permit into the theology of a truth, even when he finds historical evidence of the great flood, nor can deduce the flood is the trial of God for the world, even less able to distinguish the theological meaning of the event. Therefore, in addition to archaeology and science, Chen Chongji greater attention to theology and interpretation problems. "Asian Lara" characterization of Agency documents the inside world of "Earth", may not be the same as today, Turkey committed in Asia Lalashan; and world view of the modern interpretation of the Ark story, may also violate the biblical world view, distorted the whole text. Chen Chongji reiterated that he never doubted that Noah's Ark, historic, but how to faithfully read the significance of this record, but audio and its supporters to ignore: "basically their basketball and Kai argument I need for discernment, in short I-give skip, jump over it with faith, whatever that is!]

陳崇基透露，2010年影音總幹事袁文輝訪美期間，曾與他會面，並建議對方拜訪一些國際公認的考古學家，但袁文輝不置可否。在個人層面規勸無效，最終要以聯署方式公開對立，陳崇基自覺無奈和逼不得已：「係好sad嘅，行到呢步！行呢步，就真係證明無乜機會 -

即係好似門咗道門，唔可以再有對話空間咁。」另外，雖然黃德光也是邀約聯署人之一，但在接受本刊訪問時他持較保留態度：「喺呢件事我至少要做嘅 - 即係最低嘅 -

係需要出聲啦；而出咗聲之後，咁我哋係咪要繼續窮追猛打呢？要置諸死地咁？咁我又覺得，如果我哋太過集中要咁樣做嘅話呢，好可能我哋會跌返落去影音依家個問題嗰度。我哋會不惜代價，用個個嘅方法 - 總之要達成個目標。咁我就會驚有呢個危機嘅度。」

聯署內容指：「從2004年起，該使團便不斷以『發現方舟』作噱頭來舉行佈道會和拍攝電影，但我們憂心在未經確切核實之前便以此為號召，會有扭曲事實和取巧之嫌，對教會的誠信和慕道者造成傷害。」雖然有針對發現方舟的可信性，但卻沒有帶出相關的宇宙創造、物種演化、聖經考古、經文體裁及詮釋等課題。事實上，雖然大部分（也不是全部）聯署發起人聲稱相信挪亞方舟「真有其事」，但對於大洪水的發生年代，是全球滅世性、還是局部地區性等議題按下不表，相信是汲取528論壇的教訓，影音反對者組成共同陣線，同意不在這些問題上糾纏，免得讓影音有反擊批評者不信聖經的餘地。

Chen Chongji revealed, 2010 AV Director Yuan Wenhui during his visit to the United States, had met with him, and recommended each other to visit some of the internationally-recognized archaeologist, but Yuan Wenhui noncommittal. At the individual level to persuade invalid will eventually be persuaded to jointly open confrontation, Chen Chongji self helpless and no alternative: "lace up sad kai, step! Step really prove what free opportunities-like Zuo door on the latch, I can't have a space for dialogue give. "Additionally, while Huang Deguang was co-signatory of solicitation, but in our interviews, he took a more reserved attitude:" I at least Xi Kai-Kai-minimum need to speak of the Department and after Zuo, give love basketball cards on to continue the relentless? To reset the kill injected? Give me thinks, if you love basketball too concentrated to give kai, so may I return to fall basketball would fall to audio problem GE. Love basketball will at all costs, with GE a Kai-in short, to reach a goal. Give me would be surprised what a crisis of Xi. "Signed content means:" since 2004, the mission would continue to "discover the Ark" as a gimmick to evangelize and filming, but we worry without exact verification prior to this call, will distort the facts and suspected of trickery, cause damage to the integrity of the Church and admiring the road. "Found the Ark of credibility, but it did not bring out of creating the universe, species evolution, Biblical archaeology, subjects such as genre and interpretation of Scripture. Actually, although most (also not all) signed sponsors claimed that believe moved Asia Ark "really has its thing", but for large flood of occurs era, is global fight who sexual, and also is local area sexual, issues by Xia does not table, believe is learn 528 Forum of lessons, audio against who composition common front, agreed is not these problem Shang entangled, lest let audio has counterattack criticism who does not letter Bible of room for.

題上糾纏，免得讓影音有反擊批評者不信聖經的餘地。

教會更新運動總幹事胡志偉牧師同意，香港教會過去並未就創造論等議題認真關注或研究：「我諗科學上面，好多都係交白卷㗎嘞，呢個基本上就係我哋點樣去處理呢個反智嘅文化。」例如，究竟相信神學創造論（doctrine of creation），是否等同應該支持科學神創論（scientific creationism）？但假如教會不就此作嚴肅和開明的討論，信徒再遇到類似方舟發現的爭拗時，仍只能訴諸權威（無論是科學的、或宗教的），難以慎思明辨。聯署運動顯然並非要就這些深奧的學術問題作出任何貢獻，因為矛頭直指：「影音使團在方舟事工上，每年自各地信徒籌得大量捐款，但考古支出方面，卻未能向普遍教會群體和公眾交待令人滿意的財務報告。」聯署的真正目的是向信徒呼籲：「我們敦請大家採取審慎的態度，不必急於對木結構作出最終判斷，在影音使團公開所有證據、公開方舟遺址地點讓考古學界進行鑑別、以及尊重理性對話之前，鄭重考慮應否繼續支持該使團方舟相關的活動和籌款，和應否協助在堂會內發放其刊物和宣傳相關消息？」胡志偉作為聯署發起人之一，便曾撰文〈「方舟神話」解構下的教會生態〉，用上「事工欺瞞」、「好大喜功」、「商業綽頭」等嚴厲措詞，並且警告教會出現將福音「商品化」的趨勢，似乎暗示有人從傳福音之中獲取個人利益。他向我們澄清：「我無話影音佢哋任何人有袋咗錢落袋，我絕對無嘅，我都係相信佢哋啲錢都係用晒喺正確嘅用途上面，不過我就係話：我哋用咁多錢，即係喺呢種考古學……係咪真係可以發現到真正嘅方舟？咁點解唔將呢啲嘅錢，用喺依家咁多貧窮人嘅需要上面呢？」

姑勿論影音是為了考古而籌款、還是為了籌款而考古，但方舟事工毫無疑問牽涉鉅額的金錢收支。影音2011年度的預算相當驚人，幾乎相當於香港最大的政黨民建聯一年的收入，相信影音已成為整個華人教會裡面籌款額最高的機構。但影音財務管理的透明度和問責性（accountability）嚴重不足，迄今只公布了至2009年為止的簡單年度財務報告，而且報告內並無關於考古探索和電影攝製的收支明細，於是公眾和教會無從得知事工是否物有所值，捐款是否用得其所。經本刊多次查詢，影音終於首次披露，為製作《驚世啟示2》專款專用而籌得約1,400萬元，由2007年開始的前期科研支出200多萬元，登山裝備購置約400萬元，其餘最大的開支是被列為「開山劈石」的費用達800萬元，包括：劈冰開路，向政府和軍方辦理所需申請手續，拍攝器材及物流運輸等，另聘用10-20名當地土耳其人負責預備功夫和營地安排，以保障香港隊員的生命安全。影音稱，會考慮稍後向公眾公布更多財務資料。

Entangled on the question, so that audio and video counter critics do not believe the Bible. Church updates Sports Director-General Hu Zhiwei priest agrees, past the Church in Hong Kong is not created on the subject serious attention or research: "I know science above, lots of blank 㗎 OLE, it basically is my basketball point-like to handle it unwise Kai culture. "For example, believe that theological theory of creation (doctrine of creation), is equivalent to scientific creationism should be supported (Scientific Creationism)? But if the Church is to be a serious and open discussion, believers and then when confronted with a dispute similar to the Ark found, can only resort to the Authority (whether it is science, or religion), it is difficult to discriminate wisely. Joint campaign was clearly not to make any contribution on these esoteric academic issues, aimed at: "the media evangelism limited in the Ark on the Ministry, raising significant contributions each year from around the believers, but archaeological

expenditures, to the universal Church groups and members of the public who are not satisfied with the financial report. "Signed of real purpose is to believers appeal:" we urged members take carefully of attitude, without eager to on wood made eventually judge, in audio missions open all evidence, and open Ark site locations let archaeology territories for identification, and respect rational dialog zhigian, solemnly considered should continues to support the missions Ark related of activities and fund-raising, and should assist in Don will within issued its publications and publicity related message? "Hu Zhiwei as one joint sponsor, has written" the Ark myth "deconstruct the Church under ECO, use of" deception "and" greatness ", " commercial Chuo "harsh words, appears and warns the Church Gospel" commercialization "trend seems to imply that it was obtained from the Gospel ' interests. He clarified to us: "I have no audio and their basketball and one bag Zuo money POT, I am absolutely no kai, I believe their basketball di money Sun XI Kai uses it correctly, but I said, I give much money for basketball, XI is kind of archaeology ... MI really Kai Ark can be found of the Department? Well di Kai injected solutions, XI Kai give poor people need to use it? "Whether video was fund-raising, or for fund-raising for archaeology, and archaeology, Ark ministries undoubtedly involves enormous amounts of money income and expenditure. **AV 2011 budget is quite amazing, almost as much as Hong Kong's biggest political party the Democratic Alliance for Betterment of Hong Kong a year income, believe the video has become an entire Chinese church fundraising agency with the highest amount. Audio and Visual transparency of financial management and accountability (accountability) serious enough, so far only announced up to the 2009 annual financial report of the simple, but no archaeological exploration in the report and the film produced by the details of income and expenditure, so knowing the public and Church Ministry for money, donations are spent. Our query more than once, audio has finally disclosed for the first time, making the surprise **Revelation 2 earmarked and raised approximately \$ 14 million, starting from 2007**, early scientific research expenditures of more than 2 million Yuan, mountaineering equipment to buy about \$ 4 million, remaining the largest expenditure is being listed as " Mountain chopping stones **fees up to \$ 8 million, including: chopping ice open, complete the required application procedures to the Government and the military, shooting equipment and logistics and transport, employment of 10-20 local Turkey** who is responsible for the preparatory work and organization of camps to protect the Hong Kong team of life safety. Audio will take into account later to announce more financial data to the public.**

無論如何，聯署運動的客觀效果是令影音更形孤立。本刊多次嘗試聯絡一些曾為《驚世啟示2》站過台的教牧，其中一位牧者先前答應接受訪問，但突然改變初衷，理由是：「因為同同工祈過禱後，內心唔平安。」但無解釋因何「不平安」。另外，阡陌社區浸信會主任林以諾牧師，曾反擊528論壇是惡意針對影音，後來更高調宣布在《時代論壇》罷賣廣告，原因是該刊物經常刊登對基督教毫無建設性的批評文章。我們趁林以諾2011年11月4日出席全球領袖高峰會的時候訪問他，對於一直被視為影音的支持者，他如此回應：「撐唔撐？點為之撐先？……我諗，我咁講，即係到目前為止，方舟，我哋係支持更多嘅查證、更多嘅尋求。但係，你話係細緻落去點樣去做啲嘢，我就覺得，我要逐樣回應支唔支持，就好艱難。」有批評者認為影音未能完全證實發現方舟，林以諾覺得這是可以理性討論的問題，但不滿影音被「抹黑」，以及討論氣氛趨於暴力、非理性、人身攻擊：「我退一萬步：如果有一個機構或者有一個人，佢做錯咗嘢；退一萬步，我唔係話影音錯呀，咁我哋旁邊嘅人嘅態度應該係點先？話：『嘩，仲唔俾我捉到你，要搵死你！』」

種行徑呢……即係，我覺得鬧佢嘅人自己本身已經鬧到唔健康嘞。」聯署出現後，我們再聯絡林以諾，查詢他是否對事件有新的補充，但未獲回覆。

In any case, the objective results of the joint campaign is the video even more isolated. Our attempts to contact some stations to the revelation shocked the world 2 a pastoral, a shepherd previously agreed to receive visits, but suddenly changed their minds on the grounds that: "because the same staff after praying the prayers, well safe inside. "But there is no explanation why" not safe ". In addition, Senhyaku Director of the Community Baptist Church Pastor Yee Lok Lam, counter 528 Forum was malicious for audio, later announced more high profile in the times Forum advertising, because the publication is published regularly on Christian without any constructive criticism of the article. We take Yee Lok Lam on November 4, 2011 to attend the Summit of world leaders to visit him, has been seen as supporters of the audio-visual, his response: "pole well go? Point for the pole first? ... I know, I'm easy to tell, that is, to date, the Ark, we love basketball more Kai check, more Kai Department support for. But, went down to do your words and meticulous GE di ye, I feel I should respond well supported by, well tough. "Has criticism who think audio failed to full confirmed found Ark, Yee Lok Lam think this is can rational discussion of problem, but discontent audio is" smear ", and discussion atmosphere tends to violence, and non-rational, and personal attack:" I back 10,000 step: If has a institutions or has a people, their do wrong Zuo ye; back 10,000 step, I well of words audio wrong Ah, injected I basketball next to Kai people Kai attitude should of points first? : "Hua, secondary well so I caught you, you want to count on you! "GE ... species acts, I think their Kai people had their own health OLE till well. "The petition appeared, we then contact the forest of Enoch, querying whether his new additions are on the event, but did not reply.

page 5

耶穌是現代人的方舟？

《驚世啟示2》聲稱是「紀錄片」，亦即是考古與電影同步進行，但假如考古探索失敗，找不到方舟，豈非白白浪費了投資電影的攝製工作？又如果電影開拍前，已經從其他途徑得知位置，為甚麼不先由專業考古團隊驗證，然後才決定是否值得開拍電影？但是，既然已經知道確實位置，電影所紀錄的又是否真實的探險過程？

關於方舟探索的眾多謎團，本刊獲影音總幹事袁文輝親自解答。袁文輝認為，外界對媒體運作和考古活動一知半解，亦無實際經驗，所以有不必要的誤解和猜度。他說，關於方舟遺骸被目睹的傳說久已有之，最初2003年決定前赴拍攝，跟影音過去製作聖地旅遊紀錄片無異，全無計劃做考古探索：「即係對我嚟講，如果能夠搵到呢啲嘅木塊都好，因為其實你起碼有啲嘢可以叫人聯想到當日嘅方舟係點樣。」但後來影音在機緣巧合之下，從土耳其當地人知道方舟遺址的可能地點：「當時我哋要achieve一個目標就係去到一個我哋都相信係挪亞方舟、埋藏咗喺個冰山裡面嘅一個地點。」袁文輝解釋，過程中花了大量的事前功夫做資料蒐集、鎖定山上位置等。而每次上山都不過是「小本經營」，影音不像國際知名機構如National

Geographic, 可以動用雄厚的財力人力, 要邀請考古學者一同登山亦非想像般簡單。雖然探索過程獲得土耳其大學考古學家的學術支援, 但是: 「除非有一啲好大嘅發現啦, 如果唔係, 都唔會貿貿然係驚動到呢啲專家嘅。」

袁文輝說, 批評者體會不到雪山上地勢險要, 是屬於荒山野嶺的不毛之地, 拍攝這類紀錄片就已經是冒險求真的過程, 隨時無功而還, 而且還有一定程度的生命危險, 必須天時、地利、人和, 包括人力、裝備、天氣、時間等配合才能攀山: 「即係咁講: 你可以鎖定一個高度, 你可以by chance去到。譬如我哋可能去兩、三次, 先至能夠去到某個高度。」當然, 此外還有當地政府的合作和批准: 「佢真係唔係大家嘅後花園嚟嘅, 亦都唔係重複可以去得到個個地方。」由於土耳其政府並不歡迎任何外國人, 以考古名義隨便申請登山, 於是也不構成影音不願公開地點, 讓其他學者核實的問題。

Jesus is the Ark of modern people? The surprise Revelation 2 claims to be "the documentary", that is, archaeology and film simultaneously, but if the archaeological exploration has failed, the Ark could not be found, are we not wasted investment in film and photographic work? And if before the film shoot, and had learned from other sources, why not validated by the professional archaeological team, and then decide whether it is worth shooting a film? However, now that you already know the exact locations, the film records of expeditions and whether it is true? On the Ark, explore the many mysteries, our video Director Yuan Wenhui answered in person. Yuan Wenhui believes that outside world aware of media operations, archaeological activity, and had no practical experience, so there are no misunderstandings and speculations. He said the legend of long on the Ark remains to be seen, left for shooting was originally decided in 2003, with video and audio in the past made indistinguishable from Holy land tour documentary, there is no plan to do archeological exploration: "say to me and walk in, if we can make quick to do about Kai wood carvings are better, because you at least about ye can call to mind the day Kai Ark Department of printing. "But later on video under the chance from Turkey locals know the Ark site may place:" I basketball to achieve a goal, it went to a basketball and I believe that Noah's Ark buried Zuo, and XI Kai a place inside the iceberg. "Yuan Wenhui explained that the process took a lot of effort in advance, such as data collection, locking position on the Hill. And every time the mountain are all just a "small businesses", audio is not as internationally renowned institutions such as the National Geographic can draw strong financial human resources, together with the invitation to archaeology mountain climbing is not as simple. Although exploration has gained Turkey archaeologists of the University academic support, however: "unless there is a about a Kai reveals la, if not, well, we were alerted to it about expert Kai. "Yuan Wenhui said, criticism who experience does not to snow Shang terrain impregnability, is belonging to mountain wild ridge of barren, shooting this class documentary on has is adventure seeking really of process, at any time no Gong and also, and also has must degree of life dangerous, must weather, and daily, and people and, including human, and equipment, and weather, and time, tie to climbing Mountain:" is of injected told: you can lock a height, you can by chance to to. Love basketball, for instance, might go two or three times, first to be able to go to a certain height. "Of course, there is also the cooperation and approval of the local government:" after their really not everybody Kai garden Li Kai, I repeat you can get GE a place. "Because the Turkey Government did not welcome any foreigner, feel free to apply for mountaineering in the name to

archaeology, and so do not form audio and do not want to open locations, problem was verified by other scholars.

袁文輝不斷強調，影音只是一間傳媒機構，以一支華人探索隊的資源，克服無數困難多次上山，獲取到第一手的視像紀錄作為福音用途，按一般電視台拍攝紀錄片的標準而言，已經功德圓滿：「作為一個非牟利機構，我只係關心緊我哋可以去拍到嘢、可唔可以做到教育嘅過程。」袁文輝也澄清，影音沒有不務正業，也從不掩飾自己並非學術機構。他承認考古工作是長線投資，確認了方舟遺址之後還需長時間的考證，條件是要有足夠資金繼續：「所以如果嗰啲人問：點解你未做到呢啲嘢？以我哋嘅能力，我哋就只可以做到呢一步嘍啫。咁將來嗰一步，如果有多啲嘅支持，我哋就可以做到嗰個層面嘅嘢出嚟。」袁文輝聲稱，尚有將會陸續公布的證據和科學報告，批評者不應太早妄下定論，而忽視了假如影音發現的真的是方舟的神學和信仰意義。

袁文輝更向我們解釋，聖經考古界內裡不為外人道的利害關係，牽涉互相競爭、彼此嫉妒，不會輕易與對手分享第一手的證據。他透露現在批評影音的學者之中，有些是曾接觸過影音，但不獲影音「錄用」的；有些是違反君子協定的前合作者；有些是代表其他科學神創論機構發言的，他們為了向自己的支持者和捐款人交代，需要展示立場。面對教內的聯署，袁文輝說，雖然他有被無理強逼要求公開所有資料的感覺，但認為大部分聯署發起人並無惡意：「有啲人佢係好人，佢關心，但係佢用錯方法。」他堅持，自己作為一個傳道者，卻被指以造假的手段傳福音，是極嚴重的指控。

Yuan Wenhui constantly stressed, audio just a between media institutions, to a support Chinese exploration team of resources, overcome countless difficulties times mountain, gets to first-hand of depending on like records as gospel uses, by General television shooting documentary of standard,, has round it off: "as a non-profit institutions, I only of concern tight I basketball can to took to ye, and can well can do education Kai process." Yuan Wenhui also clarified that audio is not should, never hide their is not an academic institution. He acknowledged that archaeology is a long-term investment, confirm the site of the Ark after long research, condition is to have enough money to continue: "if GE di people ask: why did you not do it di ye? To love basketball and Kai, basketball and I can only do it step by 啲 people. Give GE a step in the future, if supported by di kai, I can GE basketball level Kai ye Li. "Yuan Wenhui claims that there is evidence and scientific reports will be published one after another, critics should not be too early to jump to any conclusion, but neglected if audio and find really is the theological and spiritual significance of the Ark. Yuan Wenhui explained to us, Biblical archaeologists not to outsiders road stakes involved compete with each other, mutual envy, opponents will not be easy to share first-hand evidence. He revealed criticism among music scholars now, some have contacted video, but no audio "hired"; some are contrary to former collaborators of the gentleman's agreement and some are speaking on behalf of other institutions of Scientific Creationism, they accountable to their supporters and donors, need to show position. Taught jointly, Yuan Wenhui said, even though he has been unreasonably forcing requires a public sense of all the data, but that most of the signed sponsor does not malicious: "di their line good, their concerns, their using the wrong method. "He maintained himself as a preacher, was referring to fraud means to preach the Gospel, is a very serious allegation.

對於被批評利用發現方舟作為傳福音的工具，會絆倒慕道者或損害教會誠信，袁文輝更是心中有氣。他透露，搜尋方舟的念頭最早從他九歲就開始，耶穌的說話：「挪亞的日子怎樣，人子降臨也要怎樣」（太24：27）深印腦海，讓他相信上帝用方舟去拯救世人的課題是非常合宜的傳揚福音途徑。他曾在網頁發表〈信方舟？還是信上帝？！〉提及：「即使有天證實，這木結構並非方舟；也不會令人跌倒，因為人不是信方舟本身，而是透過方舟認識背後的上帝。我相信上帝，源於幼年時一本《人造衛星發現方舟》的小冊子，後來小冊子中引用新聞所提及的位置，被認為是天然形成，而非方舟所在，但這並不導致我變為不信耶穌。」他說，影音舉辦的每一場方舟佈道會：「我哋都唔係話：依家我哋搵到挪亞方舟嘞咁。每一個信耶穌嘅人都唔係見到呢個方舟、證實到至信，其實相反嘅就係：會唔會透過呢個聚會，特別係我哋嘅經歷，佢哋認識到耶穌基督呢？」袁文輝反駁，批評者未免「睇低」信主的人和聖靈背後的工作。

袁文輝仍然呼籲批評者先觀看《驚世啟示2》才下定論，就知道電影所鋪陳的毫無任何誇張失實，是採取科學舉證和信心見證兼備的進路：「種種證據，我哋羅列咗出嚟俾大家去考慮。當你睇完套電影，你認為係咪係囉；你唔同意嘅，你咪唔同意囉。」他解釋，方舟事工一開始便從宗教角度出發，所以不需要滿足所有考古的要求才展開佈道工作，更不應抹煞信心的經歷：「我搵到幾多嘢都好啦，我都講緊一個見證。……所以探索方舟本身，就經已係一個經歷上帝嘅見證。」換言之，正如基督信仰從來都是透過歷代信徒的見證承傳而來，方舟發現也是一種有證據支持的公開信心宣認：「如果喺之前嘅世界發生過咁嘅事，末世嘅時候，人係〔一樣〕要搵緊上帝嘅拯救。喺今日嘅拯救裡面，上帝嘅拯救已經唔係一隻方舟，上帝嘅拯救係耶穌基督自己嚟到呢個世界；以前佢用木嚟到救人，依家佢自己變成一個人嚟到去拯救世人。」

Critics found the Ark as a tool for evangelism, tripped or prejudice to the integrity of the Church admires road, Yuan Wenhui is air. He disclosed that the search for the Ark of the idea as early as from the age of nine he began, he said: "the days of Noah, the son of man comes to how" (24:27 too) deep print head, let him believe that the Ark of God to save the world proclaiming the Gospel way of topics is very desirable. He has published in the Web page of Ark? Still believe in God?! Referred to: "even if confirmed, this wood is not an Ark; will not be falling, because the person does not believe the Ark itself, but through understanding behind the Ark of God. I believe in God, from youth, a booklet of the satellites found the Ark of the later mentioned in the brochure referenced in news, is considered to be a natural formation, rather than the Ark, but this does not cause I don't believe in Jesus. "He said that every Ark organized by Audio Sermons:" we love basketball are well: I OLE give basketball looking to Noah's Ark. Every one in Jesus Christ Kai well, seeing what the Ark, confirmed to the letter, but instead of Kai: well, through a party, in particular we love basketball and Kai Li, their we love basketball and recognizing Jesus Christ? "Yuan Wenhui argued critics would be" air "behind the people of the Lord and the Holy Spirit work. Yuan Wenhui still called on critics to watch the conclusion of the surprise Revelation 2, you know that movie without any exaggeration of the elaborate false, scientific proof and the confidence to witness both approaches is taken: "all the evidence, so my basketball list Zuo Li you to consider. When you finished the air film, you think of MI la; you don't agree with Kai, MI I agree to deliver you. "He explained that the Ark project began from a religious point of view, so I do not need to

meet the requirements of all archaeological sermon, should not deny the experience of confidence:" I'll be looking into how ye are better then, I bear a witness is spoken. ... So exploring the Ark itself, has been a Li Kai witnesses of God. "In other words, just as Christ followers belief has always been through the ages and the dissemination of testimony to the Ark found was also a professed there was evidence to support public confidence:" If injected Kai world occurred before this diary about him, latter-kai, who (like) to make tight God Kai to survive. XI Kai rescue today, Kai rescue has not an Ark of God, God save Kai Li itself to a world of Jesus Christ; previously wooden Li for their lives, according to their own into one Li to go to save the world.]

《驚世啟示2

》內重複出現一個反問：「如果呢隻唔係方舟，我都唔知係乜嘢嘞？」影音稱這種為「排除法」，目的是找出暫時為止最合理的解釋；但這並非一種慣常的科學方法，而近似哲學上所謂「最佳說明推理」（inference to the best explanation），它並不保證得出正確的推論，因為受限於論者的想像力，容易將「可能性」（possibility）與「可信性」（plausibility）混淆，變成一種邏輯謬誤。但確如袁文輝所言，電影內容還包含其他生死經歷、信仰分享等，特別是四位主角（探險隊隊員袁文輝、導演楊永祥、攀山專家李耀輝、藝人梁藝齡）的心路歷程，佔全片近半篇幅。某教會小學去年12月初於戲院包場，向一群小六學生放映《驚世啟示2》作為學校福音週前奏，負責的班主任老師與本刊分享：「雖然影音係要去拍嘢，但佢哋嗰種付出係可以付出生命，唔係玩嘅，呢一種拼搏精神，嗰種付出，相信令基督徒睇嘅時候，會好觸動，會問：乜嘢令到佢哋要咁樣做？」反而，他認為是否真的發現方舟根本不重要，他與學生討論的時候也不會側重這一點。

The surprise Revelation 2 repeats a asked: "well if only the Ark, I well know what ye OLE? "Audio and call this as" exclusion ", the purpose is to identify the most likely explanation for the time being; but this is not a usual scientific method, similar to the philosophy of the so-called" Inference to the Best Explanation "(inference to the best explanation), it does not guarantee to arrive at a correct inference, being limited to the imagination of people, easy to" possibility "(possibility)" Credibility "(plausibility) confusion into a logical fallacy. However, as Yuan Wenhui said, Li films also contains other life and death, faith sharing, especially the four protagonist (expedition member Yuan Wenhui Li Yaohui, Director Yang shuixiang, mountain climbing experts, and artist Fiona Leung) course, accounting for nearly half of space. A church primary school last year December early Yu cinemas group function, to group small six students show surprised who inspiration 2 under as school Gospel week prelude, is responsible for of class teacher and we share: "Although audio of to took ye, but their basketball GE species pay of can pay life, well of play kai, does a fighting spirit, GE species pay, believe order Christian air Kai when, will good touches, will asked:-what ye order to their basketball to injected sample do? "Instead, he thinks it's really found the Ark is not important, he discussed with the student's time will not be focused on this point.

信仰反省

究竟影音在土耳其發現的「古木結構」是否真的挪亞方舟？其真假會否影響基督信仰的可信性？我們又應以何取向詮釋《創世記》？這些皆是可以爭論不休的課題。也許，影音與反對者更可共同探索的，不是方舟的故事或方舟的發現的真偽，而是：怎樣傳福音？傳怎樣的福音？甚麼才是信仰的「真」？甚麼才是「真」的信仰？對於影音強調的信心宣認和屬靈經驗，關浩然和陳崇基均表示，無人能非議、或懷疑它的本真性（authenticity），但發現方舟的聲稱卻屬於另一論述範疇的真相陳述（truth

claim）。陳崇基說：「即係你要講咁嘅見證之嘛其實，你要個信心咁樣去見證出嚟。咁我覺得，唔需要話搵嚟實物出嚟，或者話講考古，我覺得佢係practice緊一啲好bad嘅science，或者可以咁講，唔係science。咁，何必要費錢去搵個隻嘢呢？」關浩然則認為，事件反映教會的公共失語症：「我就覺得，我哋今日根本就失去咗言語。我哋以為將啲private嘅嘢公開講，就等如公共性。……我privately覺得呢個係方舟，我就將佢公開咗，就當咗佢係public嘅事件。」他分析這與香港教會佈道方法一種普遍的神學誤差有關：「講見證係為見證耶穌嘅生死復活、耶穌嘅事蹟、耶穌是誰 -

係見證一個客觀嘅、公共嘅基督教信仰，呢個知識喺基督教裡面嚟講，係公共。依家我哋講見證呢，係講緊一啲我哋如何經驗上帝喺我身上嘅作為，俾我啲乜嘢平安，俾我啲乜嘢教導，我哋講見證係見證緊我哋嘅宗教經驗。」見證福音到底是關乎上帝的工作和計劃，還是關乎自己的經驗和經歷？

Beliefs reflect on how audio and video in Turkey discovered "ancient wooden structure" is actually Noah's Ark? Whether its true or false will affect the credibility of the Christian faith? We should be in any orientation interpretation of the Genesis? This is a subject that can be debated. Perhaps the audio and opponents can explore together, not the authenticity of the story of the Ark or Ark found, but: how to preach the Gospel? How the Gospel? What is the belief of the "truth"? What is the "true" faith? Video emphasizes professed faith and spiritual experience, Guan Haoran and Chen Chongji said, no one can reproach, or doubts its authenticity (authenticity), but found the Ark of truth statement of claim to belong to another exposition area (truth claim). Chen Chongji said: "that is, you have to say so Kai witnessed, you want a faith's easy to witness out and walk. Give me think, well need to make real Li Huo, or words of archaeology, I feel that their practice of tight a di bad Kai science, or you can give about, uh Department of science. Give, why expensive to make GE ye do? "Close the sit is considered, the event reflects the Church's aphasia in public:" and I thought, I do lose the words Zuo basketball today. Basketball I thought di private Kai ye speak in public, such as public. ... Privately I think it is a Department of the Ark, I expose their Zuo, when Zuo public Kai of their events. "He analyses the Hong Kong Church sermon a universal theology of errors related to:" telling the witness to witness Jesus Kai Kai resurrection, and the life and death story of Jesus, Jesus is who-witness an objective public Kai kai, and Christian beliefs, knowledge XI Christian told Li, Department of public. I tell basketball and a witness, said tight an di love basketball and how to experience God Kai XI me as so I di what ye ping, so I di what ye Kai taught, I tell basketball and witness testimony I basketball Kai religious experience. "Witnessing

the Gospel really is related to God's work and projects, also relates to their own experience and experience?

黃德光擔心的也是教會為「推銷」福音而「加添」了其他東西：「我哋〔傳福音〕嘅使命係重要呀，但係我哋嘅見證係更加重要嘅。如果我哋係一個壞嘅見證，我哋傳嘅信息係一個乜嘢嘅信息呢？我哋唔係賣緊嘢咩！我哋無嘢賣㗎！。我哋最大嘅榮幸只係我哋能夠認識耶穌，同埋經歷佢嘅救恩。」不過，但關浩然更加想提出，福音內容與佈道手法之間互為影響的關係：「本來傳統嘅講法都叫人得救咩，依家都變咗叫人決志嘞，咁啲emphases慢慢轉嚟轉去，轉到變咗決志，咁堆砌成為決志係一切佈道會嘅首要任務。」

因此，胡志偉引用舊約神學家Christopher J.H. Wright所講的「福音娼妓化」（prostituted gospel）- 一種販賣祝福的福音 -

來評論方舟，就是要帶出福音變質的憂慮：「今日嘅福音就係變成咗一個無憤怒嘅上帝，喺佢嘅國度裡面係唔會施行任何嘅審判，而人係需要一個嘅福音，係無咗十字架，亦無咗耶穌基督。呢個，我諗就係我哋依家可能會面對嘅情況 -

一個純粹消費嘅福音，一個滿足我個人需要嘅福音，或者係一個滿足個人喜好嘅福音。」胡志偉指，方舟現象是整個香港教會吹捧政商影藝名人、崇拜成功、習慣「假、大、空」、「死不認錯」等歪風的文化產物，影音只是病徵而非病源。因此，胡志偉慨嘆，很多教會領袖對這些怪誕畸形的生態選擇視而不見，以致姑息養奸。或者因為教會和基督教機構普遍的內部企業管治（corporate governance）同樣鬆散，財務管理缺乏監督和對外透明度不是影音獨有的問題？

Huang Deguang worry is also taught to "sell" the Gospel "add" anything else: "we love basketball (Gospel) of Kai's mission important, but important Kai basketball Kai I witnessed more of the Department. If you love basketball and a bad witness kai, love basketball and what ye Kai information? Basketball and I don't sell bear ye acridine! I basketball and not have ye sold 㗎!. Love basketball best Kai honored love basketball and only got to know Jesus, Salvation with buried Li their Kai. "However, but close the sit more would like to make, between the Gospel and preaching practices affect each other:" why traditional Kai FA people may have saved acridine, Zuo people put the Chi OLE, injected slowly go Li go to di emphases, go to Zuo Chi, give stuffing and records of all sermons be Kai priority. "So, Hu Zhiwei reference old testament theology home Christopher J.H. Wright by told of" Gospel prostitutes of "(prostituted Gospel)-a trafficking blessing of Gospel-to comments Ark, is to with out Gospel metamorphic of worries:" today Kai Gospel on of became Zuo a no anger Kai God, XI their Kai country inside of well will purposes any Kai trial, and people of needs a Kai Gospel, of no Zuo cross, also no Zuo Jesus Christ. , I know you love basketball and may face consumer Kai Kai-a pure Gospel, Gospel meet my personal needs kai, Kai boon or a personal preferences. "Hu Zhiwei, Ark is shadow the whole Church praised the Government of Hong Kong Arts and worship of celebrities, successful and used" fake and big, empty, "" death does not admit "malpractices such as cultural products, audio-only symptoms, not the disease. Therefore, Hu Zhiwei sigh, eco-choice of many church leaders on the grotesque deformity blind eye to tolerate evil is to abet it. Or because of churches and Christian organizations in General

within the corporate governance (corporate governance) as loose, lack of supervision of financial management and external transparency is not unique to audio problems?

無獨有偶，曾經替影音2011年5月19日「因方舟信耶穌腦震盪研討會」擔任嘉賓主持的從心會社主席吳思源，也有類似的觀察。他留意到現在的基督教機構一種見怪不怪的現象，就是將自己的使命和事工誇大，包裝得「異象化」和「驚世化」：「話自己個機構工作能夠救國濟民呀、能夠化腐朽為神奇呀、能夠改變學生嘅心態呀……個個都係咁講嘍啦，你改得幾多？！咁個度又籌幾億，個度又籌幾千萬。咁同理，嗰啲信徒嘅捐款呢，係自由行為嘍嘛，即係佢無『呻笨』咁嘛，咁即係，咁多人支持佢！」影音所做的未必比其他人過份，但他懷疑，單獨影音被針對：「係反映出非必要嫉妒心態，同理事實上，係我哋基督教界要全面檢討，的確係過去十多、廿年，其實我哋唔少機構呢 - 我唔能夠話好多機構 -

都不自覺地用誇張嘅方法嚟去宣傳。咁今次我哋話影音使團有不足嘅地方呢，其實佢只係反映咗整體上嗰呢方面嘅一啲嘅缺失。」如果批評者都是「五十步笑百步」，或者誰也沒資格批評誰？

Similarly, once for the audio and video, May 19, 2011 "Ark Jesus concussion seminar" as President of the guests from the heart of the Club, chaired by Wu Siyuan, also had similar observations. He attention to now of Christian institutions a surprised of phenomenon, is will themselves of mission and thing workers exaggerated, packaging was "different as of" and "surprised who of": "words themselves a institutions work to nation Jimin Ah, and to of decadent for Magic Ah, and to change students Kai mentality Ah ... all are of injected told 嚟 la, you modified was how many?! Give GE to raise hundreds of millions of, **GE has raised tens of millions** of. Injected with bury, GE di Kai contributions of believers, Li Department of freedoms, that is, their is no "chant stupid" acridine, give, give people support their! "Audio by do of may not be than other people had copies, but he suspected, separate audio is for:" of reflect out does not necessary Kai jealous mentality, with buried actually, of I basketball Christian territories to full review, does XI past ten more, and years, actually I basketball well less institutions does-I well to words many institutions-are does not consciously to with exaggerated Kai method Li to publicity. So we love basketball and the media evangelism limited in less than this time Kai places, in fact, their only reflect Zuo as a whole this diary about him do one about Kai is missing. "If the critics were" kettle black "and who or who is not qualified to comment?

然而，胡志偉否認用影音來收殺一儆百之效：「我諗我又無話純粹用影音嚟『祭旗』呢種嘅心態，不過佢哋呢個手法，同理呢種嘅做法，

正係一個值得我哋去鑑戒嘅地方。」可是，那些「置身事外、默不作聲的有識之士」對教會文化的劣質化，是否也需負上一定的責任？他說，他體諒有人或敢怒而不敢言：「我唔會唔出聲嘅就一定要鬧晒佢哋，呢個亦無咁嘅必要。」胡志偉承認，只不過他自己「無太多包袱」，才可暢所欲言。至於被胡志偉形容為「共生利益者，那些曾為影音站台推銷的「名牧」、「名人」，他也不贊成要點名批評他們：「咁其實我都提緊我自己唔好做其中一個啫，我係提醒自己多啲。」

可能，要追本溯源去檢討目前的教會生態，一切便要從應用媒體傳福音開始：由當初用電視電影傳福音，結果福音變成了電視電影；聖經故事變成多媒體主題公園；聖地也變成旅遊項目和節目。媒介取代或凌駕了內容。而信徒對何謂「真」、「真實」、「真相」(truth)或「真誠」(truthfulness)的理解是否越見單薄，被化約為必需要有聲有畫、可以互動、能夠娛樂、方使用家的，才能成為我們能消化或消費的「真」？

However, Hu Zhiwei denied using audio and video to your execute one as a warning to other purposes: "I know I talk just AV Li" sacrifice "kind of Kai, but their basketball and a modus operandi, burying it kind of Kai practices, is a worth warning Kai places basketball. "But," stay out of and the silence of persons "on the poor quality of Church culture, is also required to bear some responsibility? He said his understanding or feel indignant but not dare to speak out: "I'm not well sound Sun Kai must make their basketball, nor give Kai necessary. "Hu Zhiwei acknowledged that only his own" without too much burden ", before they can speak their minds. As was described by Hu Zhiwei "symbiotic interests, who worked for audio and video platform to sell" shepherd ", " celebrities ", he also opposed to criticizing them:" give I don't do I own one of these people, I remind myself how di. "May, to getting at to review the present Church of eco, everything has to start from media evangelism: original TV movie by the Gospel, Gospel results turned into a TV movie; the Bible story into a multi-media theme park; the Holy land has become tourism projects and programmes. Replace or override the contents of the media. Followers on what is "true", "true" and "truth" (truth) or "good faith" (truthfulness) of understanding is more thin, was about to be talking with art, interactive, entertainment, easy to use, we would be able to absorb or consumption of "true"?

總編輯：葉菁華 副總編輯：禰智偉 執行編輯：鄧美美

設計：許仲瑜 承印：瀚林智設計印刷有限公司

出版：香港中文大學崇基學院神學院 使命實踐支援計劃 香港中文大學基督教研究中心

本刊旨在盡量提供各種資訊及多方面意見，供教牧同工及信徒領袖參考，其內容不代表崇基學院神學院立場。

Editor-in-Chief: VP of Ye Jinghua edit: a surname Chi wai Executive Editor: Deng Meimei design: Xu Zhongyu printer: Han Lin Zhi design printing Ltd publication: Chung Chi College of the Chinese University of Hong Kong mission Seminary practice support scheme Christian Research Centre of the Chinese University of Hong Kong we aim to provide a variety of information and various views, for reference by the pastoral staff and leader of the believers, their content does not represent the Chung Chi College Seminary position.